

シエムリアップ MoiMoiライフ

ISSUE
79

「Moi Moi」とはクメール語で「ひとつずつ、ゆっくりと」の意味。恵み豊かなカンボジアでのスローライフをお届けします。



● 小出陽子 (Yoko KOIDE)
● 1992年早稲田大学大学院卒。一級建築士。2000年、UNESCO/JSA 遺跡修復オフィス建設のため、カンボジアに赴任。2005年シエムリアップにレストラン Cafe Moi Moi をオープンする。同年 JST (NGO; アンコール遺跡の保全と周辺地域の持続的発展のための人材養成支援機構) を設立し、農村地域の支援活動を始め。2013年「アンコールの都の西北」に公立のバイヨン中学校を創設し、運営を行っている。
● JSTホームページ <http://www.jst-cambodia.net>

MoiMoi Life in Siem Reap Fish Farming Project at Bayon Junior High School

We started “fish farming” at the end of the dry season. Digging a large pool and checking water quality, we released 4,000 young catfish. In our pond, floating circle is used to efficiently feed and fluorescent lights were installed to collect flying bugs. These bugs are nutritious food for fish. Two-thirds of the pond is covered with water grass to prevent excessive temperature increase and allow fish to rest underneath. Students take turn and bring ant-heaps to feed the cat fish. After four mouths of hard work, we celebrated the first harvesting day. Japanese college students also visited our school, and grilled catfish was served for dinner. Cooked with soy sauce and sweet rice wine, it was delicious that Cambodian students loved. We hope our farm raised catfish will help to feed hungry children in the future.

バイヨン中学校の養殖プロジェクト

菜園プロジェクトに引き続き、今年バイヨン中学校で始めたのは「魚の養殖」です。まず、乾期の終わりに大きな池を掘って水を溜め、カンボジアの伝統的な方法で水質調整を行い、4000匹のナマズの稚魚を放ちました。

バイヨン中学校校長のアイデアによって、池には様々な工夫が施されています。まず、塩ビ管と網でつくった「囲い」を水面に浮かべてその中で稚魚を育て、効率的に餌やりができるようにしました。市販の餌代を節約するために、生徒たちの家の周りに無数にある蟻塚を当番制で持参させ、蟻塚の蟻も餌として毎日与えました。それだけでなく、塩ビ管の「浮き」に蛍光灯を取り付け光を指して飛んでくる夜の虫が池の中に落ちるように工夫。これらの餌はナマズにとって良質なたんぱく源となったようで、ぐいぐいと成長していきました。また、池の3分の2を水草で覆うことによって、水の急激な上昇を防ぐとともに、日中の暑

い時間帯はナマズがその下で休めるようにし、魚のストレス軽減にも配慮していました。池のすぐ横につくられた夜警用の簡素な小屋で、生徒たちが每晚寝泊まりしながらナマズの成長を見守ること4か月、予定通り最初の池上げが行われました。この日は日本の大学生が初めてバイヨン中学校の教室で宿泊するという初物づくし。夕食のおかずとして、日本でも話題の「ナマズの蒲焼き」をつくることにしました。ウナギよりも身が柔らかいため、串に刺して焼くことはできませんでしたが、炭火でじっくりあぶること数十分。タレの香ばしい匂いとともて完成した「ナマズの蒲焼き」は、全く臭みがなく、噂通りの美味しさ。しかも醤油と味噌でつくった和風甘辛タレはカンボジア人にも大人気！ 皆で美味しくいただきました。

このナマズくんたち、今後は、栄養失調に悩む村の子供たちの成長も助けてくれることでしょう！